

RU Изделие: **LED HERMIC 1x120/2x120**

Параметры:

Питание: 230V, 50Hz;

ВНИМАНИЕ:

- Устанавливать устройства с видимыми повреждениями корпуса, провода питания запрещено.
- При монтаже следует отключить питание и соблюдать правила безопасности и гигиены труда.
- Правильно установленное устройство можно подключить только к исправной электропроводке.
- Работы, связанные с подключением электричества, должны выполняться специалистом-электриком с соответствующими допусками.
- Устройство отличается высокой степенью водо- и пыленепроницаемости, при условии правильного монтажа и дальнейшей эксплуатации.
- Устройство можно установить непосредственно только на основании с нормальной горючестью (т.е. таким, температура воспламенения которого составляет как минимум 200°C, которое не деформируется и не размягчается при этой температуре, напр. древесина и продукты из древесины толщиной более 2мм) или негорючем (т.е. таким, которое не поддерживает горения, металл, гипс, бетон).
- Технические изменения оговорены.
- Сохраните инструкцию.

коричневый – L; синий – N; желто-зеленый –

SE **Produkt: LED HERMIC 1x120/2x120,**
Parametrar:
Matning: 230V, 50Hz;

OBS:

- Armaturen är avsedd för LED-ljuskällor T8 med ensidig strömförsörjning!
- Det är förbjudet att montera anordningen om den har synliga skador på hölje eller matningskabel.
- Koppla bort strömkälla medan du monterar anordningen och följ arbetsmiljöföreskrifter.
- Rätt monterad anordning får anslutas endast till en rätt fungerande elinstallation.
- Alla arbeten i samband med el-anslutning får utföras endast av en behörig elektriker.
- Det blir nödvändigt att koppla matningskabeln på ett rätt sätt. Felkopplad kabel kan orsaka skador på anordningen (se kopplingsschema).
- Enheten har hög vatten- och dammtätetsgrad vid korrekt montering och framtida användning.
- Får installeras endast direkt i underlag som inte är brännbart under vanliga förhållanden (dvs. med termisk tändpunkt på minst 200 °C som inte deformerar eller blir mjukt i sådan temperatur, dvs. trä och träliknande material tjockare än 2 mm) eller totalt brännbart underlag (dvs. som inte förser elden med bränsle, t.ex. metall, gips, betong).
- Med förbehåll för tekniska förändringar.
- Förvara denna bruksanvisning.

blå – N; brun – L; gulgrön –

LT **Gaminys: LED HERMIC 1x120/2x120**
Parametrai:
Maitinimas: 230V, 50Hz;

DĖMESIO:

- Draudžiama montuoti įrenginį su akivaizdžiais maitinimo laidų apvalkalo defektais.
- Montavimo darbus metu reikia išjungti maitinimą ir laikytis darbo saugos taisyklių.
- Tinkamai sumontuotas įrenginys, gali būti pajungtas tik prie tvarkingos elektros instaliacijos.
- Elektros pajungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas.
- Tinkamai atlikus montavimo darbus ir laikintis tolesnės eksploatacijos taisyklių, įrenginys nepraleidžia vandens ir dulkių.
- Galima pritvirtinti tiesiai prie normalaus degumo pagrindo (tokio, kurio užsidegimo temperatūra ne žemesnė kaip 200 °C, kuris nsideformuoja ir neminkštėja esant šiai temperatūrai, pvz., medienos ir medienos kilmės medžiagos, storesnės nei 2 mm) arba prie nedegaus (tokio, kuris nuo karščio neįdega, pvz. metalas, gipsas, betonas).
- Techniniai pakeitimai draudžiami.
- Saugokite instrukciją.

rudas – L; mėlynas – N; geltona-žalia –

FR **Produit : LED HERMIC 1x120/2x120,**
Paramètres :
Alimentation électrique : 230V, 50Hz;

ATTENTION :

- Le luminaire est destiné uniquement aux sources de lumière de type LED T8 avec alimentation à sens unique !
- Il est interdit d'installer l'appareil si des dommages sont visibles sur le logement du luminaire ou le câble d'alimentation.
- Avant l'installation, mettez l'appareil hors tension. Respectez les règles de santé et sécurité au travail.
- Un appareil correctement monté ne peut être raccordé qu'à une installation électrique en bon état.
- Tous les travaux liés au raccordement électrique doivent être effectués par un spécialiste possédant les permis électriques appropriés.
- Il est obligatoire de respecter le modèle de raccordement du câble d'alimentation. Sa mauvaise connexion risque de causer des dommages permanents à l'appareil (voir le schéma de raccordement).
- L'appareil est hautement résistant à l'eau et la poussière, à condition que son montage et son exploitation ultérieure s'effectuent correctement.
- Le luminaire ne peut être directement installé que sur des substrats à inflammabilité normale (dont le point d'éclair est d'au moins 200°C, qui ne se déforment pas et ne ramolissent pas à cette température, tels que le bois et les matériaux dérivés du bois d'une épaisseur supérieure à 2 mm) ou non-inflammables (qui ne soutiennent pas la combustion, tels que le métal, le plâtre, le béton).
- Toutes modifications techniques réservées.
- Conservez ce manuel.

bleu – N ; brun – L ; jaune-vert –

LV **Izstrādājums: LED HERMIC 1x120/2x120**
Parametri:
Barošana: 230V, 50Hz;

UZMANĪBU:

- nedrīkst montēt iekārtas ar redzamiem korpusa vai barošanas vada bojājumiem;
- montāžas laikā jāatslēdz strāva, kā arī jāievēro darba drošības un higiēnas noteikumi;
- pareizi samontētu iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši elektroinstalācijai;
- darbus, kas saistīti ar elektriskajiem pieslēgumiem, drīkst veikt tikai atbilstoši speciālisti;
- iekārtai ir augsts ūdens un putekļu necaurlaidības līmenis, ja tiek ievēroti atbilstošas montāžas un turpmākās lietošanas noteikumi;
- nepastarpināti drīkst uzstādīt tikai uz normāli degošas pamatnes (t. i., uz tādas, kuras uzliesmošanas temperatūra ir vismaz 200°C, kas nemaina formu un minējajā temperatūrā nekļūst mīksta, piemēram, koks un koka izcelsmes materiāli, kas ir biežāki par 2 mm) vai uz nedegošas pamatnes (t. i., uz tādas, kas neaizdegas, piemēram, metāls, ģipsis, betons);
- iespējamas tehniskas izmaiņas;
- saglabāt instrukciju.

brüns – L; zils – N; dzeltena-zaļa –

SK **Výrobok: LED HERMIC 1x120/2x120**
Parametre:
Napájanie: 230V, 50Hz;

POZNÁMKA:

Montáž zariadenia s viditeľne poškodeným krytom alebo privodnou šnúrou je zakázaná.

- Pri montáži je potrebné vypnúť napájanie a dodržiavať predpisy BOZP.
- Správne namontované zariadenie je možné pripojiť iba ku bezchybnej elektrickej inštalácii.
- Práce súvisiace s pripojením k elektrickej sieti môže vykonať iba špecialista so zodpovedajúcim oprávnením.
- Pri dodržaní predpísaného montážneho postupu a používania si zariadenie zachováva vysoký stupeň vodotesnosti a prachotesnosti.
- Zariadenie je možné montovať na bežné horľavé podložky (tzn. také, ktoré majú zápalnú teplotu minimálne 200 °C a ktoré sa pri tejto teplote nedeformujú a nemäknú, napr. drevo a drevovláknité materiály s hrúbkou viac než 2 mm) alebo nehorľavé (tzn. také, ktoré samotné nehoria, napr. kov, sadra, betón).
- Technické zmeny sú vyhradené.
- Návod uschovajte pre neskoršie použitie.

hnedý – L; modrý – N; žlto-zelená –

EE **Toode: LED HERMIC 1x120/2x120**
Parameetrid:
Toide: 230 V, 50 Hz;

TÄHELEPANU:

Ärge paigaldage seadet, mille korpusel või toitejuhtmel on nähtavad kahjustused.

- Paigaldamise ajaks lülitage toide välja ning järgige tervisekaitse- ja ohutusnõudeid.
- Paigaldatud seadet tohib ühendada vaid korras elektrisüsteemi.
- Elektriühendustega seotud tööd usaldage vastava kvalifikatsiooniga spetsialistile.
- Toitejuhe tuleb kindlasti ühendada õigesti. Selle vale ühendamise korral võib seade püsivalt kahjustuda (vaadake ühendusskeemi)
- Õige paigalduse ja kasutuse korral on seadmel kõrge vee- ja tolmukindlustase.
- Paigalduskohas ei tohi olla niiskust, tolmu jms. Välistingimustes ja halbade keskkonnaolude korral kasutage lisakorpusit kaitseklassiga vähemalt IP65.
- Seadet tohib paigaldada vaid tavalise tulekindlustasemega aluspinnale (sellisele, mille süttimistemperatuur on vähemalt 200 °C, mis ei deformeeru ega pehmene temperatuuri mõjul, näiteks puit ja puidulaadsed materjalid paksusega vähemalt 2 mm) või tulekindlale aluspinnale (sellisele, mis ei sütti, näiteks metall, kips, betoon).
- Keelatud on teha seadme juures tehnilisi muudatusi.
- Hoidke juhend alles.

sinine – N; pruun – L; kolla-roheline –

FI **Tuote: LED HERMIC 1x120/2x120,**
Parametrit:
Virransyöttö: 230V, 50Hz;

HUOM:

- Valaistus on tarkoitettu vain LED T8-tyypin valonlähteisiin yksipuolisella tehollähteellä.
- Laitetta ei saa asentaa, jos kotelo tai virtajohto on vaurioitunut.
- Asennusajaksi virransyöttö on katkaistava. Noudata työturvallisuusmääräyksiä.
- Asianmukaisesti asennettu laite on kytkettävä toimivaan sähköverkkoon.
- Sähkökytkennän voi suorittaa ainoastaan pätevä sähköasentaja.
- Varmista virtajohdon asianmukainen kytkentä. Virtajohdon väärä kytkentä voi aiheuttaa laitteen pysyvän vaurioitumisen (katso kytkentäkaavio).
- Laitteessa on korkea vesi- ja pölytiiviyys, jos oikeaa asennustapaa ja myöhempiä käyttöehtoja noudatetaan.
- Laite soveltuu asennettavaksi ainoastaan normaalisti palavalle (jonka syttymislämpötila on vähintään 200°C, eikä se pehmene tai epämuodostu tässä lämpötilassa, esim. puu ja puuperäiset aineet, joiden paksuus on yli 2 mm) tai syttymättömälle alustalle (aine, joka ei edistä paloa, esim. metalli, kipsi, betoni).
- Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.
- Säilytä käyttöohje

sininen – N; ruskea – L; vihreäkeltainen –

BG **Продукт: Proizvod: LED HERMIC 1x120/2x120,**
Параметри:
Захранване: 230 V / 50Hz;

ВНИМАНИЕ:

- Осветително тяло, само източници на светлина тип LED T8 едностранно захранване!
- Забранен е монтажът на устройство с видими повреди на корпуса и захранващия кабел.
- По време на монтажа сте длъжни да изключите захранването и да спазвате правилата за безопасност.
- Уредът трябва да се свързва единствено с правилно работеща електрическа мрежа.
- Електромонтажът на уреда трябва да се извършва единствено от правоспособен електротехник.
- Необходимо е да се спазва правилната връзката със захранващия кабел. Неправилната връзка може да доведе до трайно увреждане на устройството (вижте схемата за свързване).
- Устройството е с висока степен на водоустойчивост и прахоустойчивост при правилен монтаж и последваща експлоатация.
- Може да се инсталира директно само върху нормално запалими основи (т.е. с температура на възпламеняване, по-малко от 200°C, които не се деформират или омекват при тази температура, напр. дърво и дървесни материали с дебелина по-голяма от 2 mm) или негорими (т.е. не поддържащи горене, напр. метал, гипс, бетон).
- Не са позволени технически промени.
- Запазете инструкцията.

син – N; кафяв – L; жълто-зелен –

EN **Product: LED HERMIC 1x120/2x120**
Features:
Power supply: 230V 50/60Hz;

ATTENTION:

- Devices with visible damage to the enclosure or the power supply line must not be installed.
- During installation, disconnect the power supply and follow Occupational Safety and Health regulations.
- A properly installed device may only be connected to a properly operating electrical installation.
- The electrical connection must be performed by a specialist holding an appropriate authorisation for electrical works.
- If installed and operated properly, the device is highly resistant to water and dust.
- The device may be installed directly on the normally flammable surface (i.e. ignition temperature of the surface at least 200°C, does not deform and soften at this temperature, e.g. wood and wood-derivatives, thickness above 2 mm) or on a non-flammable surface (i.e. not supporting fire, e.g. metal, gypsum, concrete).
- We reserve the right to introduce technical modifications.
- Keep the instruction manual.

blue – N; brown – L; yellow-green –

NO **Produkt: LED HERMIC 1x120/2x120,**
Egenskaper:
Strømforsyning: 230V, 50Hz;

OBS:

- Armaturen er ment kun for LED T8 lyskilder med strømforsyning fra en side!
- Innretninger med synlige skader på armaturhuset / strømkabelen må ikke monteres.
- Under montasje skal strømforsyningen være slått av, og man skal følge HMS-regler.
- En riktig påmontert innretning skal kobles kun til et funksjonsdyktig el-anlegg.
- Elektrisk tilkobling skal utføres av en faglært elektriker med autorisasjon.
- Strømkabelen må kobles til på en riktig måte. Dersom strømkabelen er tilkoblet på en feil måte, kan dette føre til at innretningen blir permanent ødelagt (se: tilkoblingsskjemaet).
- Innretningen er i stor grad vann- og støvtett, forutsatt at den har blitt montert og brukt på riktig måte.
- Innretningen kan direkte monteres kun på et underlag med normale brannegenskaper (dvs. underlagets flammepunkt er minst 200°C og underlaget blir ikke deformert og den mykner ikke ved denne temperaturen; f.eks. tre og trelignende materialer med tykkelse over 2 mm), eller på et ubrennbart underlag (dvs. underlag som ikke støtter forbrenning: metall, gips, betong).
- Tekniske endringer forbeholdt.
- Ta vare på denne bruksanvisningen.

blå – N; brun – L; gul/grønn –

SR **Proizvod: LED HERMIC 1x120/2x120,**
Parametri:
Napajanje: 230V, 50Hz;

NAPOMENE:

- Okvir je namenjen jedino za izvor svetlosti tipa LED T8 sa jednostranim napajaniem !
- Ne postavljajte uređaj sa vidljivim oštećenjima obloge, kabla za napajanje.
- Tokom instalacije, isključite napajanje i poštujte pravila bezbednosti.
- Pravilno instaliran uređaj može se uključiti samo na ispravnu električnu instalaciju.
- Radovi vezani sa električnim priključkom treba da vrši stručnjak sa odgovarajućim ovlašćenima.
- Neohodno je pratiti tačno povezivanje kabla za napajanje. Njegovo nepravilno uključenje u mrežu može da dovede do trajnog oštećenja uređaja (vidi dijagram uključavanja).
- Uređaj poseduje visok stepen otpornosti na vodu i prašinu pod uslovom pravilne instalacije i kasnijeg korišćenja.
- Može da se instalira direktno samo na podlozi normalno zapaljivoj (tj. takvoj, kojoj temperatura paljenja iznosi najmanje 200°C, i koja se ne deformiše ili omekšava na toj temperaturi, na primer drvo i materijali od drveta debljine više od 2 mm) ili nezapaljivoj (tj. takvoj koja ne podržava sagorevanje, npr. metal, malter, beton).
- Tehničke promene rezervisane.
- Sačuvajte uputstva.

plavi – N; smeđi - L; žuto-zeleni –